Monday of the Holy Pascha
The Readings and Events

Subject: His care about the temple

First hour: Mark 11:12-24 ; His authority in the temple
Third hour: Mark 11:11-19 ; Cleaning the temple
Sixth hour: John 2:13-17 ; His zeal
Ninth hour: Matthew 21:23-27 ; Source of His authority
Eleventh hour: John 8:51-59 ; They are against Him

On the way from Bethany to the temple, the Lord Jesus Christ cursed a fig tree that was having nothing but leaves. This was an example of the Jewish nation that had the good exterior appearance but without any fruits. When the Lord entered into the temple, He drove out those who were buying and selling in it to keep it undefiled.
Genesis 1:1-2:3

In the beginning God made the heaven and the earth. But the earth was unsightly and unformed, and darkness was over the deep, and the Spirit of God moved over the water. And God said, Let there be light, and there was light. And God saw that it was good, and God divided between the light and the darkness. And God called the light Day, and the darkness He called Night, and there was evening and there was morning, the first day.

And God said, Let there be a firmament in the midst of the water, and let it be a division between water and water, and it was so. And God made the firmament, and God divided between the water which was under the firmament and the water which was above the firmament.

And God called the light Day, and the darkness He called Night, and there was evening and there was morning, the second day. And God said, Let the water which is under the firmament be collected into one place, and let the dry land appear. And God saw that it was good, and there was evening and there was morning, the third day.

And God said, Let the water bring forth reptiles which the waters brought forth having life, and winged creatures flying above the earth in the firmament of heaven, and it was so. And God made great whales, and every living reptile, which the waters brought forth
according to their kinds, and every creature that flies with wings according to its kind, and God saw that they were good. And God blessed them saying, Increase and multiply and fill the waters in the seas, and let the creatures that fly be multiplied on the earth. And there was evening and there was morning, the fifth day. And God said, Let the earth bring forth the living creature according to its kind, quadrupeds and reptiles and wild beasts of the earth according to their kind, and it was so. And God made the wild beasts of the earth according to their kind, and cattle according to their kind, and all the reptiles of the earth according to their kind, and God saw that they were good. And God said, Let Us make man according to Our image and likeness, and let them have dominion over the fish of the sea, and over the flying creatures of heaven, and over the cattle and all the earth, and over all the reptiles that creep on the earth. And God said, Behold I have given to you every seed-bearing herb sowing seed which is upon all the earth, and every tree which has in itself the fruit of seed that is sown, to you it shall be for food. And to all the wild beasts of the earth, and to all the flying creatures of heaven, and to every reptile creeping on the earth, which has in itself the breath of life, even every green plant for food; and it was so. And God saw all the things that He had made, and, behold, they were very good. And there was evening and there was morning, the sixth day. And the heavens and the earth were finished, and the whole world of them. And God finished on the sixth day His works which He made, and He ceased on the seventh day from all His works which He made. And God blessed the seventh day and sanctified it, because in it He ceased from all His works which God began to do. Glory be to the Holy Trinity. Amen.

Isaiah 5:1-9

Now I will sing to my Beloved a song of my Beloved concerning His vineyard. My Beloved had a vineyard on a high hill in a fertile place. And I made a hedge round it, and dug a trench, and planted a choice vine, and built a tower in the midst of it, and dug a place for the wine vat in it; and I waited for it to bring forth grapes, and it brought forth thorns. And now, you dwellers in Jerusalem, and every man of Judah, judge between Me and My vineyard. What shall I do anymore to My vineyard, that I have not done to it? Whereas I expected it to bring forth grapes, but it has brought forth thorns. And now I will tell you what I will do
to My vineyard; I will take away its hedge, and it shall be for a
spoil; and I will pull down its walls, and it shall be left to be
trodden down. And I will forsake My vineyard; and it shall not
be pruned, nor dug, and thorns shall come up upon it as on barren
land; and I will command the clouds to rain no rain upon it. For
the vineyard of the Lord of hosts is the house of Israel, and
the men of Judah His beloved plant; I expected it to bring forth
judgment, and it brought forth iniquity; and not righteousness,
but a cry. Woe to them that join house to house, and add field to
field, that they may take away something of their neighbor's; will
you dwell alone upon the land? For these things have reached
the ears of the Lord of hosts. Glory be to the Holy Trinity. Amen.

Sirach 1:1-19
All wisdom is from the Lord, and with him it remains forever.
The sand of the sea, the drops of rain, and the days of eternity-
who can count them? The height of heaven, the breadth of the
earth, the abyss, and wisdom who can search them out? Wisdom
was created before all other things, and prudent understanding
from eternity. The root of wisdom-to whom has it been
revealed? Her subtleties-who knows them?. There is but one who
is wise, greatly to be feared, seated upon his throne-the Lord. It
is he who created her; he saw her and took her measure; he
poured her out upon all his works, upon all the living according
to his gift; he lavished her upon those who love him. The fear of
the Lord is glory and exultation, and gladness and a crown of
rejoicing. The fear of the Lord delights the heart, and gives
gladness and joy and long life. Those who fear the Lord will
have a happy end; on the day of their death they will be blessed.
To fear the Lord is the beginning of wisdom; she is created with
the faithful in the womb. She made among human beings an
eternal foundation, and among their descendants she will abide
faithfully. To fear the Lord is fullness of wisdom; she inebriates
mortals with her fruits; she fills their whole house with desirable
goods, and their storehouses with her produce. The fear of the
Lord is the crown of wisdom, making peace and perfect health
to flourish. She rained down knowledge and discerning
comprehension, and she heightened the glory of those who held
her fast. Glory be to the Holy Trinity. Amen.

A Homily of our holy father Abba Shenouti the
Archimandrite
Brethren, if we want to escape God's punishment and find mercy
in his eyes, let us sit every evening alone by ourselves and search
our souls for what we presented to our guardian angel to offer to
the Lord. Again, as the night goes by and a new day dawns and

 وبكرمي. اقلع شياه قصير للنبي اهدم
وجسده فيكون مذوبا واهل هذا الكرم فلا
يضب ولا يخلب وينبت فيه الشوك مثل السلا.
اوسيي السحاب ألا ننظر عليه منورا، لأن
كرم رب الصباوت هو بتت إسرائيل.
ورجال يهودا عرس الجدح الجدح.
ورجح أن يصنع انصفا صنفنا إنا وععلنا
فذا صراح ويل للذين يصلون بتتا بيت
وينبرون حقا بحل لكي يسملوا أصحابهم.
اذن أتمت تسكنون الأرض وحكم. قد مع هذا
في مسامع رب الصباوت. مجد للثالوث
الأقدس.

(بدء يتنوع ابن سيراخ ص 1 : 1 - 19)
كل الحكمه في من قبلرب. وهي دائمة معه
إلى الأبد. من يفت أن يحبمو رمل البحر.
و قطراته المطر المطر والمطر. من يستطيع أن
يمش علم السماء ورحب الأرض. ووقع
الغرر والحكمة. قبل كل شيء خبرت الحكمه.
ومع الارض الكواكب. دم الأزلاك الكواكب.
وangu مع الكلمة وخطبة الناس، وياه بكم.
و أهدهم. وكان على عرشه. أن يحزنوا.
وأحضاها وافضاءها. واقفها على
جميع أعمالها. هي في كل ذي جسد على حسب
وقدرهم. وقد إنها محبة. مهابة الحكمه.
و رفرف وسرور واتكيل فرح. مهابة الرب تيج
وقرب. وتقري فرح وسأوا وطلول أمم.
والملحق في يوم موتا. رأس الحكمه مهابة الرب.
نها تولدت في الرحم مع المؤمنين وتأسست مع
البشر مدى البحر. ولي تثب مع سليمان. كمال
الحكمة مهابة الرب. ورفح من شاروا. تملأ
كل بيتا من المختارين. وتروحهم من عصبرها.
تاج الحكمه مهابة الله. وهي تنسي زهرة ونوعة
الشفاء. بر اذا واحساء وأفاض الفهم والمعرفة
والعلم. ورفع مجد المستكب بها. مجد للثالوث
الأقدس.

وصفة لأبينا القديس أنبا شنودة
يا أخوة. إننا نريد الآن أن نقلن من يدي عقاب
الله. ونجدد رحمة أمه. فلنجلس بالشفاء كل يوم
منفرين وحدنا عند كملا الدهر. وينفص نواتنا
عما قدمنا الملائكة الذين يدخنمن الملائم لنا ليقصده
light prevails, let us search ourselves to know what we presented to our companion angel to offer to the Lord. Let it be beyond doubt that everyone of us, male or female, young or old, who was baptized in the name of the Father, the Son and the Holy Spirit, has been assigned to a designated angel until the day of his death to report to Him every day what his assigned individual has done by day and by night. Not that God is unaware of what we have done. Heavens forbid. He is more knowledgeable about it. As is written, the eyes of the Lord are watching all the time everywhere on those who commit evil and on those who do well. Rather the angels are servants installed by the creator of the universe for those who will inherit the salvation.

We conclude the homily of our holy father Abba Shenouti, the Archimandrite, who enlightened our minds and our hearts. In the name of the Father, and the Son, and the Holy Spirit, one God. Amen.

Pascha Praise - A (12 times), Page: 106

The Psalm

Psalms 71:18
Blessed is the Lord God of Israel, who alone does wonders. And blessed is His glorious name forever, even forever and ever. Alleluia.

The Gospel

Mark 11:12-24
And on the next day, when they had come from Bethany, he was hungry: And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if perhaps he might find anything thereon: and when he came to it, he found nothing but...
leaves; for the time of figs was not yet. And Jesus answered and said unto it, No man eat fruit of you hereafter forever. And his disciples heard it. And they came to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began to cast out them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the money changers, and the seats of them that sold doves; And would not allow that any man should carry any vessel through the temple. And he taught, saying unto them, Teacher, behold, the fig tree which you cursed is withered away.

And Peter passing by, they saw the fig tree both withered away. And Peter went and told Jesus. And he said unto them, Have faith in God. For verily I say unto you, whatsoever you have asked in my name, I will do it, that the Father may be glorified in the Son. If you shall have faith, you shall also do this.

And when evening was come, he went out of Jerusalem, and passed by to Bethphage and Bethany, and entered into a village called Emmaus. And the disciples went on before, to Emmaus, and took the bread, and gave him. And as he was eating with them, he took the bread, and blessed it, and brake, and gave to them. And they were excited at his doctrine. And when he was entered into the house, he sat at the table; and the servant set before them; and he took bread, and blessed it, and brake, and gave to them. And their eyes were opened, and they knew him; and he vanished out of their sight.

And they said one to another, Did not our heart burn within us, while he talked with us by the way, and opened to us the scriptures? And they arose that same hour, and returned to Jerusalem, and found the eleven assembled together. And they said unto them, The Lord is risen indeed; and appeared unto Simon.

And while they still talked, Peter, another of the twelve, said, Simon, son of John, art thou slow of understanding also? Do you not perceive that Jesus of Nazareth, whom you crucified, is risen again? And how is it that you are ignorant that the scriptures must needs have fulfilled that which was spoken of the Messiah? For Moses, and all the prophets, did write, that Jesus should suffer, and rise again from the dead the third day. And Judas also, which betrayed him, went and hanged himself at an house. And his head and his hands were fastened to the door of the house by his friends.
In the beginning God created the heavens and the earth and adorned them with His spirit. He covered darkness and unveiled the light, and distinguished between them with new names. He called the light day and the darkness night. He created all these in the same day with wisdom and prudence. On the second day, God created the firmament and separated between waters and waters. God established the waters above the firmament and called them Heaven. On the third day, He gathered the waters and made the land appear over the waters. On the fourth day, God created the sun, the moon and the multitude of stars. On the fifth day, God created the birds, the big whales, the farm animals and all kinds of grass, plants and fruit yielding trees. On the sixth day, God created Adam, the great creature, the first man and a companion for him from his own flesh, male and female as designated; and gave them dominion over all the creatures He created. God rested on the seventh day from all the work, which He had done. These are the designs of the Creator and the Initiator of all creation. Let us glorify Him and raise His name for He has given us mercy according to His great mercy.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.
Isaiah 5:20-30
Woe to them that call evil good, and good evil; who make darkness light, and light darkness; who make bitter sweet, and sweet bitter. Woe to them that are wise in their own conceit, and knowing in their own sight. Woe to the strong of you that drink wine, and the mighty that mingle strong drink; who justify the ungodly for rewards, and take away the righteousness of the righteous. Therefore as stubble shall be burned by a coal of fire, and shall be consumed by a violent flame, their root shall be as chaff, and their flower shall go up as dust; for they rejected the law of the Lord of hosts, and insulted the word of the Holy One of Israel. Therefore the Lord of hosts was greatly angered against His people, and He reached forth His hand upon them, and struck them. And the mountains were troubled, and their carcasses were as dung in the midst of the way; yet for all this His anger has not been turned away, but His hand is yet raised. Therefore shall He lift up a signal to the nations that are afar, and shall whistle for them from the end of the earth; and behold, they are coming very quickly. They shall not hunger nor be weary, neither shall they slumber nor sleep; neither shall they loose their sashes from their loins, neither shall their sandal straps be broken. Whose arrows are sharp, and their bows bent; their horses' hoofs are counted as solid rock; their chariot wheels are as a storm. They rage as lions, and draw near as a lion's whelps; and he shall seize, and roar as a wild beast, and he shall cast them forth, and there shall be none to deliver them. And he shall roar on account of them in that day, as the sound of the swelling sea; and they shall look to the land, and behold, there shall be thick darkness in their perplexity. Glory be to the sound of the swelling sea; and they shall look to the land, and deliver them. And he shall roar on account of them in that day, as a lion's whelps; and he shall seize, and roar as a wild beast, and he shall cast them forth, and there shall be none to deliver them. And he shall roar on account of them in that day, as the sound of the swelling sea; and they shall look to the land, and behold, there shall be thick darkness in their perplexity. Glory be to the sound of the swelling sea; and they shall look to the land, and deliver them.

Jeremiah 9:12-19
Who is the wise man, that he may understand this? And he that has the word of the mouth of the Lord addressed to him, let him tell you why the land has been destroyed, and has been ravaged by fire like a desert, so that no one passes through it. And the Lord said to me, Because they have forsaken My law, which I set before them, and have not hearkened to My voice; but went after the lusts of their evil heart, and after the idols which their fathers taught them to worship. Therefore thus says the Lord God of Israel: Behold, I will feed them with trouble and will cause them to drink water of gall: and I will scatter them among the nations, to whom neither they nor their fathers knew; and I will send
a sword upon them, until I have consumed them with it. Thus says the Lord, Call the mourning women, and let them come; and send to the wise women, and let them utter their voice; and let them take up a lamentation for you, and let your eyes pour down tears, and your eyelids drop water. For a voice of lamentation has been heard in Zion. Glory be to the Holy Trinity. Amen

The Psalm

Psalms 121:1-2
I was glad when they said to me, Let us go into the house of the Lord. Our feet stood in your courts, O Jerusalem. Alleluia

The Gospel

Mark 11:11-19
And Jesus entered into Jerusalem, and into the temple: and when he had looked around upon all things, and now the evening was come, he went out unto Bethany with the twelve. And on the next day, when they had come from Bethany, he was hungry: And seeing a fig tree afar off having leaves, he came, if perhaps he might find anything thereon: and when he came to it, he found nothing but leaves; for the time of figs was not yet. And Jesus answered and said unto it, No man eat fruit of you hereafter forever. And his disciples heard it. And they came to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began
to cast out them that sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the money changers, and the seats of them that sold doves: And would not allow that any man should carry any vessel through the temple. And he taught, saying unto them, Is it not written, My house shall be called of all nations the house of prayer? but ye have made it a den of thieves. Light your lamps with virtues so that their light may shine upon you in the Day of Judgment. Share the suffering with your brother and remember how the Lord suffered for our salvation.

On the evening of Palm Sunday our Lord and Savior Jesus Christ went with his disciples outside the city. He felt hungry and said: I want something to eat. He saw a fig tree afar and went to it seeking some of its fruits. He found it fruitless. He condemned the tree and it dried from its roots. The disciples were taken by the incident and said to the Lord; the fig tree dried from its roots up. Because, if you have faith in your hearts you can transfer the mountain form its location. Come all you ignorant and see what happened to the fig tree and present the Lord with good fruits to save yourselves from the evil. Repent all you indolent so that you may receive forgiveness. Clean your faces with many tear because tears wipe out sins. Light your lamps with virtues so that their light may shine upon you in the Day of Judgment. Share the suffering with your brother and remember how the Lord suffered for our salvation.

Exposition

In the Third Hour of Monday the people were astonished at his doctrine. And when evening was come, he went out of the city. Glory be to God forever, Amen.
(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.
Exodus 32:7-15

And the Lord spoke to Moses, saying, Go quickly, descend from here, for your people whom you brought out of the land of Egypt have transgressed; they have quickly gone out of the way which you commanded; they have made for themselves a calf, and worshipped it, and sacrificed to it, and said, These are your gods, O Israel, who brought you up out of the land of Egypt. Now therefore let Me alone, and I will be very angry with them and consume them, and I will make you a great nation. And Moses prayed before the Lord God, and said, Why, O Lord, are You very angry with a body enslaved to sin. For a holy and disciplined spirit will flee from deceit, and will leave foolish thoughts behind, and will be ashamed at the approach of unrighteousness. For wisdom is a kindly spirit, but will not free blasphemers from the guilt of their words; because God is witness of their inmost feelings, and a true observer of their hearts, and a hearer of their tongues. Because the spirit of the Lord has filled the world, and that which holds all things together knows what is said, therefore those who utter unrighteous things will not escape notice, and justice, when it punishes, will not pass them by. For inquiry will be made into the things together knows what is said, therefore those who utter unrighteous things will not escape notice, and justice, when it punishes, will not pass them by. For inquiry will be made into the
counsels of the ungodly, and a report of their words will come to
the Lord, to convict them of their lawless deeds. Glory be to the Holy
Trinity. Amen

Psalm

For from there the tribes
went up, the tribes of the
Lord, as a testimony for
Israel, to give thanks unto
the name of the Lord. 

Alleluia.

The Gospel

(John 2:13-17)

And the Jews' Passover was at hand,
and Jesus went up to Jerusalem, And
found in the temple those that sold
oxen and sheep and doves, and the
changers of money sitting: And when
he had made a scourge of small cords,
he drove them all out of the temple,
and the sheep, and the oxen; and
poured out the changers' money, and
overthrew the tables; And said unto
them that sold doves, Take these
things away; make not my Father's
house a house of merchandise. And
his disciples remembered that it was
written, The zeal of your house has
consumed me. Glory be to God forever,
Amen.
Exposition

O Israel God's first children; what impudence did you commit and how insensitive are your priests. The place of forgiveness became a place to sin. The house of prayer and supplication became a den of thieves and a market place for cattle, sheep, and pigeon merchants and for currency exchangers. What profit is that unclean and corrupt, and what injustice have you done. When the Son of God saw all this done in His Fathers House, for they have turned it in to a den for thievery, bandits, the unjust and a house of trade, He toppled the seats of pigeon merchants and the tables of the currency exchangers and scattered their funds. As they watched Him doing this, His disciples knew that it was thus written about Him; the Zeal for Your house has consumed Me. That is why He did so with impugnity. Your reign is forever in heaven and on earth and your fear O Lord has shaken the mountains. But Israel has erred and thus was denied God's help.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.
And the Lord God gave Adam names to all the cattle and to all the birds of the sky, and He brought them to Adam, to see what he would call them, and whatever Adam said, that it was named. And Adam gave names to all the cattle and to all the birds of the sky, and He brought them to Adam, to see what he would call them, and whatever Adam said, that it was named. And Adam said, This now is bone of my bones, and flesh of my flesh; she shall be called woman, because she was taken out of her husband. And God formed yet farther out of the earth all the wild beasts of the field, but for Adam there was not found a helper comparable to himself. And God brought a trance upon Adam, and He slept, and He took one of his ribs, and closed up the flesh in its place. And God formed the rib which he took from Adam into a woman, and brought her to Adam. And Adam said, This now is bone of my bones, and flesh of my flesh; she shall be called woman, because she was taken out of her husband. And God formed yet farther out of the earth all the wild beasts of the field, but for Adam there was not found a helper comparable to himself. And God brought a trance upon Adam, and He slept, and He took one of his ribs, and closed up the flesh in its place. And God formed the rib which he took from Adam into a woman, and brought her to Adam. And Adam said, This now is bone of my bones, and flesh of my flesh; she shall be called woman, because she was taken out of her husband.
him, Adam, where are you? And he said to Him, I heard your voice as You walked in the garden, and I feared because I was naked and I hid myself. And God said to him, Who told you that you were naked, unless you have eaten of the tree of which I commanded you not to eat? And Adam said, The woman whom You gave to be with me, she gave me of the tree and I ate. And the Lord God said to the woman, Why have you done this? And the woman said, The serpent deceived me and I ate. And the Lord God said to the serpent, Because you have done this you are cursed. And to the woman he said, I will greatly multiply your seed and her Seed, He shall bruise your head, and you shall submit to your husband, and he shall rule over you. And to Adam he said, Because you have listened to the voice of your wife, and eaten of the tree of which I commanded you not to eat of it, of that you have eaten, cursed is the ground in your labors, in pain shall you eat of it all the days of your life. Thorns and thistles shall it bring forth to you, and shall eat the herb of the field. In the sweat of your face shall you eat your bread until you return to the earth out of which you were taken, for earth you are, and to earth you shall return. And Adam called the name of his wife Eve, because she was the mother of all living. And the Lord God made garments of skin for Adam and his wife, and clothed them. And God said, Behold, Adam has become like one of Us, to know good and evil, and now lest at any time he stretch forth his hand, and take of the tree of life and eat, and so he shall live forever. So the Lord God sent him forth out of the garden of Delight to cultivate the ground out of which he was taken. And he cast out Adam and caused him to dwell over against the garden of Delight, and stationed the cherubs and the fiery sword that turns about to keep the way of the tree of life. Glory be to the Holy Trinity. Amen

Isaiah 40:1-5

Comfort, yes, comfort My people, says your God. Speak, you priests, to the heart of Jerusalem; comfort her, for her humiliation is accomplished, her sin is put away; for she has received of the Lord's hand double for her sins. The voice of one crying in the wilderness, Prepare the way of the Lord, make straight the paths of our God. Every valley shall be filled, and every mountain and hill shall be brought low; and all the crooked ways shall become straight, and the rough places smooth. And the glory of the Lord shall appear, and all flesh shall see the salvation of God; for the Lord has spoken it. Glory be to the Holy Trinity. Amen.
The Proverbs of Solomon son of David, who reigned in Israel: to know wisdom and instruction, and to perceive words of understanding; to receive also hard sayings, and to understand true justice, and how to direct judgment; that he might give prudence to the simple, and to the young man discernment and understanding. For by the hearing of these a wise man will be wiser, and man of understanding will gain direction; and will understand a parable, and an enigma; the saying of the wise also, and riddles. The fear of the Lord is the beginning of wisdom; and there is good understanding to all that practice it: and godliness toward God is the beginning of discernment; but the ungodly will nullify wisdom and instruction.  

Hear, my son, the instruction of your father, and reject not the rules of your mother. For you shall receive a crown of grace for your head, and a chain of gold around your neck. Glory be to the Holy Trinity. Amen.

The Ninth Hour of Pascha. 

Introduction to the Gospel, Page: 108

The Gospel

Matthew 21:23-27

23 Now when He came into the temple, the chief priests and the elders of the people confronted Him as He was teaching, and said, By what authority are You doing these things? And who gave You this authority? 24 But Jesus answered and said to them, I also will ask you one thing, which if you tell Me, I likewise will tell you by what authority I do these things. 25 The
baptism of John--where was it from? From heaven or from men? And they reasoned among themselves, saying, If we say, 'From heaven,' He will say to us, 'Why then did you not believe him?' 26 But if we say, 'From men,' we fear the multitude, for all count John as a prophet. 27 So they answered Jesus and said, We do not know. And He said to them, Neither will I tell you by what authority I do these things.  

Glory be to God forever, Amen.

Introduction to the Exposition, Page: 109

Exposition

With your impeccable hands O Lord You created me and made me shine like crimson. You bestowed on me the comforts of paradise and the fruits of the trees. You awarded me the hegemony of your dominion over all creation under heaven and made all things below the animals and beasts. You did not deprive me of respect and subordinated everything to me. You gave me one commandment and I disobeyed You O my Lord and my God.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

When I saw that you were alone O Adam when everything else was paired I created from your bones someone modeled after you who looks like you and found it inappropriate to have you alone by yourself. I was concerned about you and gave you power over her and on all creation to be under your dominion. You obeyed her and disregarded My instruction. You rejected My words and My commandments.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

Remember me O Lord. From dust I am and like the herbs of the field you gave me the prowess of Your power and diminished my humility. One tree I commanded you not to touch; why did you disobey My commandment. You implicated the woman whom I did not command as I did with you. You obeyed her, rejected My words and then hid among the trees so that I do not see you.
I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

You desired divinity and wanted to be a creator like your Lord. From the fruits of the tree you distinguished between the good and the evil to become a God. Adam where is the glory that was bestowed on you. You lost the cloths I dressed you with. With leaves of trees you covered your own nakedness. I created you and knew you before you were.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

From the beginning I informed you and instructed you with My commandments. Of all the trees in paradise I told you about this particular tree. Its fruits bear the bitterness of death and that if you ate from it, death you suffer. I did not keep you ignorant about it but I informed you before this happens. You lent the woman your ear and obeyed her. Therefore I shall bring the punishment upon you.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

O Adam from dust you are and to dust you shall return to cleanse you for your transgressions. And you, Eve, why did you do this and disobey My commandments. It was not that an angel or a bird talked to you about it but a serpent, beast by its nature and you listened to his advice. Many shall be your sorrows and great will be your weeping. I will create animosity between you and the serpent and between your descendants and hers. He will watch their heels and your descendant will crush his head.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

The Savior then summoned the serpent and cursed her and her nature saying: Cursed are you among all the beasts. On your belly you shall travel and on the dust of the earth you shall feed because of the distrust you caused. The enemy dwelt in you and you became a shelter for the evil. And, because man listened to you, cursed shall be the whole earth with him.
I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

As for the man who is Adam, the first to dwell in paradise He told him; because you listened to your spouse I cursed the earth for your deeds. You will live heart saddened and the earth will grow for you thistles and spines. Then He told Eve; in pains and agony you shall give births and you shall return to your spouse and he will dominate you and you shall have no rest in your life.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

Then God said: behold, Adam became as one of Us; discerns between the right and the evil. I shall not leave him in paradise lest he should reach for the tree of life and eat of it. He expelled Adam and his spouse form the paradise of joy and assigned a cherub carrying a sword of fire to guard its gate.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

Where do I go from Your spirit and where do I escape from Your face. If I ascended to the heights of heaven or descended to the lowest places I find You there. And Adam went to a lower place across from the gate of paradise to till the land and eat of its fruits where he was in the grasp of the Deceiver. And Adam and Eve were condemned to the servitude of slavery, because he followed his whim, he and all his sons, until the fullness of time.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.

(merd) أسألك أيها السالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك.

وأما الرجل الذي هو آدم أول من سكن في الفردوس، قال له من أجل أنك سمعت لأمراتك لعت الأرض باعمالك. وتشيع يا آدم حزين القلب والأرض تنبت لك حسنا وشوقا، ثم قال لحواء ستدين البنين بالأحزان والتنديد. وترجعين إلى بلك وهو يسلط عليك ولا تكون لك راحة في حياتك.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

Then God said: behold, Adam became as one of Us; discerns between the right and the evil. I shall not leave him in paradise lest he should reach for the tree of life and eat of it. He expelled Adam and his spouse form the paradise of joy and assigned a cherub carrying a sword of fire to guard its gate.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

Where do I go from Your spirit and where do I escape from Your face. If I ascended to the heights of heaven or descended to the lowest places I find You there. And Adam went to a lower place across from the gate of paradise to till the land and eat of its fruits where he was in the grasp of the Deceiver. And Adam and Eve were condemned to the servitude of slavery, because he followed his whim, he and all his sons, until the fullness of time.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.

(merd) أسألك أيها السالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك.

ثم قال الر Gambling: هوذا آدم قد صار كواحد من يعرف الخبر وأشر فلا أتركه في الفردوس لن badaa بد يمينه وباكل من شجرة الحياة. فأخرج آدم وإمراته معه من فردوس الفنفسي وجعل كاروبيم وسيف نار لحراسة باب الفردوس.

I ask You, O Good one to have mercy upon me according to Your great mercy.

Where do I go from Your spirit and where do I escape from Your face. If I ascended to the heights of heaven or descended to the lowest places I find You there. And Adam went to a lower place across from the gate of paradise to till the land and eat of its fruits where he was in the grasp of the Deceiver. And Adam and Eve were condemned to the servitude of slavery, because he followed his whim, he and all his sons, until the fullness of time.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.

(merd) أسألك أيها السالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك.

إذا أين يذهب من روحك؟ وإيآ أين أهوار من وجهك؟ إن صمدت إلى أعلى السموع أو إلى الأماكن السفلى أجدك هناك. فعضي آدم إلى مكان أسفل أمام باب الفردوس ليحير في الأرض وباكل شربتها عندما كان في خدمة المصلى. وكتب على أدوم حواء كتاب حق العبودية لأنه تبع هو وبنوه كلهم إلى كمال الدهر.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.

(merd) أسألك أيها السالح أن تصنع معي رحمة كعظيم رحمتك.

لكي باللهم يخلصنا.

(merd) فيتمجه وترفع اسمه لأنه صنع معنا رحمة كعظيم رحمته.

The Conclusion of the Exposition, Page: 109
Isaiah 50:1-3
Thus says the Lord, Of what kind is your mother's bill of divorcement, by which I put her away? Or to which debtor have I sold you? Behold, you are sold for your sins, and for your iniquities have I put your mother away. Why did I come, and there was no man? Why did I call, and there was none to hearken? Is not My hand strong to redeem? Or can I not deliver? Behold, by My rebuke I will dry up the sea, and make rivers a wilderness; and their fish shall be dried up because there is no water, and shall die of thirst. I will clothe the sky with darkness, and will make its covering as sackcloth. Glory be to the Holy Trinity. Amen

Sirach 1:20-30
To fear the Lord is the root of wisdom, and her branches are long life. Unjust anger cannot be justified, for anger tips the scale to one's ruin. Those who are patient stay calm until the right moment, and then cheerfulness comes back to them. They hold back their words until the right moment; then the lips of many tell of their good sense. In the treasuries of wisdom are wise sayings, but godliness is an abomination to a sinner. If you desire wisdom, keep the commandments, and the Lord will lavish her upon you. For the fear of the Lord is wisdom and discipline, fidelity and humility are his delight. Do not disobey the fear of the Lord; do not approach him with a divided mind. Do not be a hypocrite before others, and keep watch over your lips. Do not exalt yourself, or you may fall and bring dishonor upon yourself. The Lord will reveal your secrets and overthrow you before the whole congregation, because you did not come in the fear of the Lord, and your heart was full of deceit. Glory be to the Holy Trinity. Amen.

A homily of our holy father abba Shenouti the Archimandrite
Occasionally there are some deeds, which we may think, they are good while in God's eyes they are bad. For example the unqualified tolerance of sinners in holy places may lead them to be indifferent to sin. For example the Lord did not plant good trees end bed trees in paradise but only good trees. He did not plant fruitless trees or trees with bad fruits. Even men himself when he disobeyed the commandment, he was not indifferent
about men's iniquity but expelled him from paradise. From this we can see, dear beloved, that the houses of the Lord should not be filled with bad and good people, as in the case of the world where the saints and sinners, the unjust and the impure mingle together. It is incumbent on us to remind those who come to the house of the Lord to behave appropriately. I know that the whole earth is God's, but if we make His house just like the rest of the earth what is going to distinguish the house of the Lord from the rest. If I as a servant of God commit the same bad deeds as the wicked then I do not deserve to be called a servant of God. For we often sin and are unable to judge ourselves with the same standard we judge others. You see no one can fill your house whether they honor the king's decree or whether they like the king's pages; they cannot let everyone in the king's place with dirt unless they notice your lack of interest in it. Just the same standard we judge others. You see no one can fill your house where the saints and sinners, the unjust and the impure mingle together. We can see, dear beloved, that the houses of the Lord should not be filled with bad and good people, as in the case of the world where the saints and sinners, the unjust and the impure mingle together. It is incumbent on us to remind those who come to the house of the Lord to behave appropriately. I know that the whole earth is God's, but if we make His house just like the rest of the earth what is going to distinguish the house of the Lord from the rest. If I as a servant of God commit the same bad deeds as the wicked then I do not deserve to be called a servant of God. For we often sin and are unable to judge ourselves with the same standard we judge others. You see no one can fill your house whether they honor the king's decree or whether they like the king's pages; they cannot let everyone in the king's place with dirt unless they notice your lack of interest in it. Just the same standard we judge others. You see no one can fill your house where the saints and sinners, the unjust and the impure mingle together.

Psalms 12:3-4

We conclude the homily of our holy father abba Shenouti the Archimandrite, who enlightened our minds and our hearts. In the name of the Father, and the Son, and the Holy Spirit, one God. Amen.

The Psalm

Look on me, hearken to me, O Lord my God: lighten my eyes, lest I sleep in death; lest at any time my enemy say, I have prevailed against him: Alleluia.

The Gospel

Verily, verily, I say unto you, If a man keeps my saying, he shall never see death. Then said the Jews unto him, Now we know that you have a demon. Abraham is dead, and the prophets; and you say, If a man keeps my saying, he
shall never taste of death. Are you greater than our father Abraham, who is dead? and the prophets are dead: whom make you yourself?

Jesus answered, If I honor myself, my honor is nothing: it is my Father that honors me; of whom you say, that he is your God: Yet you have not known him; but I know him: and if I should say, I know him not, I shall be a liar like you.

The ignorants, the breakers of the law, accuse Him that with satan He exorcises satans. They said unto Him: Abraham died and the prophets there after, how is it possible that those who believe in You never die?

- If I glorify Myself then My glory is nil. He glorifies me.

Exposition

O shining True Light that fills the earth, I mean Jesus the true light that shines for all nations except the Jews for they stayed away from Him and did not look at Him.

When He revealed Himself to them and told them that those who believe in Him shall live forever.

The ignorants, the breakers of the law, accuse Him that with satan He exorcises satans. They said unto Him: Abraham died and the prophets there after, how is it possible that those who believe in You never die?

- If I glorify Myself then My glory is nil. He glorifies me.
- Do You think You are greater than our Patriarch Abraham and his descendants who all died? You are not even fifty years old how could You have seen Abraham.

- The Savior said: Verily, before Abraham was I.

We God's new nations believe in Him, and observe His commandments and confess by word and in the depth of our hearts that the True Word the Omnipotent Righteous is Eternal with the Comforting Holy Spirit. Despite all what He did to teach them, the contrary inequitable ignors rejected this great blessing and the many miracles He demonstrated among them. They did not realize that He was their Savior as in the prophecies. They renounced Him, rejected Him and strayed without God.

(North side) Christ our Savior; has come and has borne suffering; that through His Passion; He may save us.

(South side) Let us glorify Him; and exalt His Name; for He has done mercy towards us; according to His great mercy.